

Conseil régional Nakonha:ka Regional Council

Église Unie Plymouth-Trinity United Church

Order of Worship / Ordre du culte

Sunday, February 16, 2020 – Dimanche, 16 février, 2020

Prelude / Prélude

Welcome and greetings / Accueil et salutations

Acknowledging the land

The United Church of Canada acknowledges that its buildings and ministries, from coast to coast to coast, are on traditional territories of Indigenous Peoples. At Plymouth-Trinity, we are gathered on the traditional territory of the Abenaki and we acknowledge their stewardship of this land through the ages.

Call to worship

Appel à la prière

*Gathering song music VU 646 *Chant de rassemblement

Siyahamb' ekukhanyen KwenKhos (4x)

Siyahamba, Siyahamba,

Siyahamb'ekukhanyen kwenkos.

Nous marchons à la lumière de Dieu (4x)

Nous marchons, nous marchons,

Nous marchons à la lumière de Dieu!

We are marching in the light of God (4x)

We are marching, we are marching

We are marching in the light of God.

*Opening prayer

*Prière d'ouverture

* les personnes qui le peuvent sont priées de se lever

OT: Old Testament AT: Ancien Testament NT: New / Nouveau Testament

VU: Voices United

MV: More Voices

* the congregation standing, as able

Personal reflection

***Hymn**

We are pilgrims

VU 595

Réflexion personnelle

***Cantique**

Minute for Mission

Solo Lisandre Bujold-Dubuc

Minute pour Mission

I'll walk with God
(by Nicholas Brodsky)

Offering

***Response**

Here I am, Lord. Is it I, Lord?
I have heard you calling in the night.
I will go, Lord, if you lead me.
I will hold your people in my heart.

Me voici, Dieu; est-ce moi, Dieu?
J'ai perçu ta voix dans la noirceur.
Soutiens-moi, Dieu; conduis-moi, Dieu.
Je prendrai ton peuple sur mon cœur.

NVU 85

Offrande

Répons

Announcements and Sharing in the life of the community

Prayers of the people and the Lord's Prayer

***Closing hymn**

I feel the winds of God

VU 625

***Cantique**

***Benediction**

***Closing response**

Spirit, open my heart to the joy and pain of living.
As you love may I love, in receiving and in giving,
Spirit, open my heart.

MV 79

***Répons**

Postlude

Announcements / Annonces

Welcome to all who are worshipping with us today. On this sixth Sunday after Epiphany, Jesus gives new life to the Law by presenting it afresh.

Bienvenue à l'Église Unie Plymouth-Trinity! En ce 6ème dimanche après l'Épiphanie, Jésus interprète la Loi et nous la présente sous un tout nouveau jour.

Des **Bibles en français** se trouvent à l'arrière.

If you are a visitor, take a peace candle back to your congregation. You will find the candles on the table at the back of the sanctuary.

Visiteurs et visiteuses, rapportez une bougie de paix à votre communauté de foi. Vous trouverez les bougies sur la table à l'arrière.

Please stay after the service for our Mission & Service luncheon, donating to M & S and honouring birthdays and anniversaries of January and February, followed by the Annual congregational meeting!

Restez après le culte pour notre repas Mission & Service, suivi par la réunion annuelle de la paroisse!

We thank our volunteers / Merci à nos bénévoles:

Reader / Lectures: Gordon Lambie

Ushers / Accueil: Gordon Lambie & Val Rawlings

Sexton / Bedeau: Robert Stratton

The sexton team is still looking for another member; please talk to Dave Fowlis to help out. Plymouth-Trinity needs you!

Happy birthday to Jamie Pyle (belated, Feb. 11), Ruby Robinson (Feb. 18), Bonnie Juby-Smith (Feb. 20), and Jeanette Gagnon Brown & Michael Innes (both Feb. 22).

From China: Xiang Peng Liao sends his greetings and mentions his family's continued good health. He requests prayers for the many victims of the corona virus. Xiang Peng sent a generous gift to the church, for which we are sincerely grateful.

Dear P-T community! For the upcoming Shrove Tuesday pancake supper on Feb. 25 we are looking for donations of the following: fresh fruit, milk, butter, eggs, maple syrup. If you can donate any of these items, please let Shanna know (at shanna.bernier@gmail.com or 819-674-7532).

Chère communauté P-T! Pour notre repas de crêpes du Mardi Gras, nous recherchons des dons: fruits frais, lait, beurre, œufs, sirop d'érable. Si vous pouvez en offrir, veuillez contacter Shanna (shanna.bernier@gmail.com ou au 819-674-7532).

Broadview renewals: To subscribers of the United Church's monthly magazine (formerly the *United Church Observer*): it's renewal time again! Cost still only \$25. Please send your cheque, marked "Broadview" to P-T (380 Dufferin, J1H 4M7) or put it on the collection plate or give a cheque or cash to Lois Deagle. If you're not planning to renew, please tell Lois.

To non-subscribers: The Education and Outreach Team encourages you to consult a copy of this excellent magazine found on the small tables at the back of the sanctuary.

The new signup sheet for helping out with children's church can be found at the back of the sanctuary. Please add your name!

Snow/ice fall warning: Since snow and ice can collect on the edge of the roof, always look up before entering by the side door. And don't park under the roof overhang!

Gifts with Vision helps us celebrate special occasions throughout the year. Last year, individual \$100 donations added up, buying more than 100 bicycles for United Church pastors in Zambia.

There are gifts of food for people near and far, solar power gifts, gifts for beekeepers, gifts for reconciliation, and more at giftswithvision.ca. Copies of the catalogue are on the tables at the back of the sanctuary and opposite the coffee table.

Le catalogue Gifts with Vision nous aide à célébrer des occasions spéciales tout au long de l'année. Voir www.giftswithvision.ca, également vous trouverez des copies sur la table à l'arrière du sanctuaire et tout près de la cafetière.

Samuel attended a meeting of the Nakonha:ka executive on Saturday (via computer), and will attend a meeting of the United Church St-Francis Cluster on Feb. 22 (along with other P-T representatives).

This week / Cette semaine

Thursday, February 20: *Reach Out* luncheon at 11:30 a.m. at Twist resto (4590 Bourque in Rock Forest), please RSVP to Lois Deagle or Val Rawlings.

Friday, February 21: Messy Church at Lennoxville United Church (corner Queen and Church), for the young and the young at heart, at 5 pm (supper, too, with freewill offering).

Vendredi, 21 février : Eglise pêle-mêle à Lennoxville United (coin Church et Queen), pour les jeunes de toutes âges, avec souper (avec don), 17h.

Next week / Semaine prochaine

Sunday, Feb. 23, Transfiguration, dimanche, 23 février

Lectionary readings / Lectures bibliques:

Exodus/Exode 24:12-18; Psalm/Psaume 99; 2 Peter/Pierre 1:16-21 Pierre; Matthew/Matthieu 17:1-9

Worship at 10:30 a.m. with children's church. Culte à 10h30, avec culte des enfants.

Tuesday, February 25: The annual Shrove Tuesday Pancake Supper fundraiser will be held at Plymouth-Trinity from 5 to 7 p.m. The cost will be \$10 per person (children under five, free). All proceeds will go to sending youth to the United Church *Rendez-Vous* in Calgary in August.

-It will be followed at 7 p.m. by our **Ash Wednesday service**.

Mardi, 25 février: Souper de crêpes du Mardi Gras! Cette collecte de fonds annuelle aura lieu à Plymouth-Trinity de 17 h à 19 h. Le coût sera 10 \$ par personne. Tous les profits iront à l'envoi de jeunes au *Rendez-Vous* de l'Église Unie à Calgary, au mois d'août.

- **Le repas sera suivi à 19h par notre service du Mercredi des Cendres.**

Outreach

Moisson Estrie: With each \$1 donation the local food bank generates \$16 worth of goods - for their individual clients and the almost 50 organisations they support. Please remember the food bank with a weekly offering of non-perishable food.

Église Unie Plymouth-Trinity United Church - 380 Dufferin, Sherbrooke, J1H 4M7

www.PlymouthTrinityChurch.org - www.facebook.com/PlymTrin

Rev. Samuel V. Dansokho, 873-200-2011, SVDansokho.PTucc@gmail.com

Secretary/secrétaire: 819-346-6373, PlymouthTrinityChurch@gmail.com

Office hours Tuesday to Friday, 9 a.m. to noon

Au bureau du mardi au vendredi, 9h à midi